

Lampiran 1.

Tabel analisis data gaya bahasa pada iklan makanan ringan dari Glico dan Tohato.

No.	Nama Produk	Kalimat Iklan	Gaya Bahasa	Frasa yang Mengandung Gaya Bahasa
1.	Cheeza (Glico)	イギリス生まれのチェダーチーズは、ナチュラルチーズの代表格 <i>Igirisu umare no chedāchīzu wa, nachuraruchīzu no daihyō-kaku</i> Keju cheddar kelahiran Inggris adalah perwakilan dari keju alami	Personifikasi	ナチュラルチーズの
		今や世界中で愛されています <i>Imaya sekaijū de aisa rete imasu</i> Sekarang dicintai di seluruh dunia	Hiperbola	世界中で愛されて
2.	ビスコ Bisuko (Glico)	北海道産ミルクを使用することで、さらにコクのあるおいしさになりました。 <i>Hokkaidō-san miruku o shiyō suru koto de, sarani kokunoaru oishi-sa ni narimashita.</i> Dengan menggunakan susu Hokkaido, menjadi lebih kaya dan lezat.	Sinekdok	北海道産ミルクを使用することで、さらにコクのあるおいしさになりました

3.	<p>Pocky Almond Milk (Glico)</p>	<p>ナッツを練り込んださっくりとしたビスキュイに、アーモンドミルクチョコレートをたっぷりまとわせた、香り高くコク深い味わい</p> <p><i>Nattsu o neri konda sakkuri to shita bisukyui ni, āmondimirukuchokorēto o tappuri to matowa seta, kaori takaku koku fukai ajiwai</i></p> <p>biskuit yang menyegarkan diremas dengan kacang dan banyak coklat susu almond, memiliki rasa yang kaya dan harum</p>	Sinestesia	<p>香り高くコク深い味わい</p>
4.	<p>Pocky ポッキー贅沢仕立て<くちどけ苺> <i>Pokkī zeitaku shitate</i> < <i>kuchi doke ichigo</i> > (Glico)</p>	<p>さっくりとしたショコラビスキュイに果肉入りの苺チョコレートをたっぷりまとわせました</p> <p>ほろにがさと甘酸っぱさとの重なり合う、この時期だけの“贅沢スティックスイーツ”です</p> <p><i>Sakkuri to shita shokorabissukyui ni kaniku-iri no ni chokorēto o tappuri to matowa semashita</i></p> <p><i>Horoniga-sa to amazuppa-sa to ga kasanariau, kono jiki dake no “san Sawa sutikkusuītsu”desu</i></p> <p>Biskuit coklat yang menyegarkan dengan isi daging coklat yang banyak</p> <p>Ini adalah “permen tongka sansawa” hanya pada saat ini, dimana rasa pahit, manis, dan asam saling</p>	Sinestesia	<p>ほろにがさと甘酸っぱさとの重なり合う</p>

		melengkapi.		
5.	Pocky Heartful (Glico)	<p>筆話「青い鳥」をイメージしてつくった、甘酸っぱいおいしさの幸せの青いベリーが、たくさんの人に幸せを運びますように</p> <p><i>Fude-banashi 'aoi tori' o imēji shite tsukutta, amazuppai oishi-sa no shiawase no aoi berī ga, takusan no hito ni shiawase o hakobimasu yō ni</i></p> <p>Semoga rasa manis dan asam dari buah beri biru yang bahagia, yang dibuat dalam gambar cerita kuas "Burung Biru", membawa kebahagiaan bagi banyak orang</p>	Personifikasi	幸せの青いベリー
			Sinestesia	甘酸っぱいおいしさ
			Antitesis	甘酸っぱいおいしさ
6.	LIBERA (Glico)	<p>がんばった自分に、これからがんばる自分へ</p> <p><i>Ganbatta jibun ni, korekara ganbaru jibun e</i></p> <p>Untuk diri yang telah berusaha, untuk diri akan berusaha</p>	Repetisi	がんばった自分に、これからがんばる自分へ
7.	Pocky Chocolate ポッキー極細 <i>Pokki gokuboso</i> (Glico)	<p>細く軽快なのに、チョコ感をしっかり味わえる<極細>ならではのおいしさをぜひお楽しみください</p> <p><i>Hosoku keikainanoni, choko-kan o shikkari ajiwaeru <gokuboso >-naradeha no oishi-sa o zehi o tanoshimi</i></p>	Sinestesia	

		<p><i>kudasai</i></p> <p>Silakan nikmati rasa unik <extra-fine>, yang tipis dan ringan, tetapi Anda dapat menikmati rasa cokelatnya</p>		
8.	Pocky Tasty (Glico)	<p>全粒粉でパリザクツとした食感と食物繊維がおいしくとれる香ばしいあじわいのポッキーです</p> <p>Zenryūko de parizakutto shita shokkan to shokumotsu sen'i ga oishiku toreru kōbashī ajiwai no pokkīdesu</p> <p>Ini adalah pocky biji gandum yang renyah yang memiliki tekstur dan serat dengan rasa yang enak dan harum</p>	Sinestesia	食感と食物繊維がおいしくとれる香ばしいあじわい
9.	Pocky Strawberry (Glico)	<p>果肉たっぷりのいちごクリームを2度がけし、いちご本来の味わいが引き立つ、ほろ苦いカカオプレッツェルを合わせました</p> <p><i>Kaniku tappuri no ichigo kurīmu o 2-do ga keshi, ichigo honrai no ajiwai ga hikitatsu, horonigai kakaopurettsu~eru o awasemashita</i></p> <p>Krim stroberi dengan kandungan stroberi yang banyak ditaburkan dua kali, dan digabungkan dengan pretzel kakao yang pahit memunculkan rasa stroberi yang sesungguhnya.</p>	Hiperbola	本来の味わい

10.	Pocky Almond Crush (Glico)	大切な人と素敵なくつろぎタイムをお楽しみください Taisetsunahito to sutekina kutsurogitaimu o otanoshimi kudasai Nikmati waktu santai yang indah bersama orang tersayang	Sinekdok	大切な人と素敵なくつろぎタイムをお楽しみください
11.	Pretz Roast (Glico)	焼きたてパンの幸せな甘い香り焦がしバターで焼きたてパンの幸せな甘い香りにおいしく進化 <i>Yakitatepan no shiawasena amai kaori kogashi batā de yakitatepan no shiawasena amai kaori ni oishiku shinka</i> Aroma manis yang menyenangkan dari roti yang baru dipanggang dengan mentega hangus telah berevolusi dengan nikmat	Sinestesia	幸せな甘い香り
12.	Pretz Tomato (Glico)	完熟トマトの旨みをひきたてておいしく進化 <i>Kanjuku tomato no umami o hikitate oishiku shinka</i> Meningkatkan kelezatan dengan menarik kelezatan tomat yang matag dengan sempurna.	Personifikasi	完熟トマトの旨みをひきたてておいしく進化

13.	Pretz Milk (Glico)	<p>ミルクの味わいと深い旨みが口の中に広がります <i>Miruku no ajiwai to fukai umami ga kuchi no naka ni hirogarimasu</i> Rasa dan umami susu yang dalam menyebar di Rusia</p>	Metafora	深い旨みが口の中に広がります
		<p>他のプリッツと一緒に食べると味が変わる! ? Hoka no purittsu to issho ni taberu to aji ga kawaru! ? Apakah rasa berubah saat dimakan dengan pretz lainnya! ??</p>	Pertanyaan Retorika	他のプリッツと一緒に食べると味が変わる! ?
14.	なげわ Nagewa (Tohato)	<p>細く大きなリングで、サクッと軽い食感 <i>Hosoku ōkina ringu de, sakutto karui shokkan.</i> Cincin tipis dan besar dengan tekstur renyah dan ringan.</p>	Sinestesia	細く大きなリングで、サクッと軽い食感
15.	あみじゃが Amijyaga (Tohato)	<p>あみ状の厚切りカットから生まれるザクッと堅い食べごたえ <i>Ami-jō no atsu kiri katto kara umareru zakutto katai tabe-gotae</i> Teksturnya yang renyah dan kuat lahir dari potongan tebal berbentuk <i>ami</i></p>	Personifikasi	あみ状の厚切りカットから生まれる
			Sinestesia	ザクッと堅い

16.	<p>暴君ハバネロ <i>Bōkun habanero</i> (Tohato)</p>	<p>かつて唐辛子の中で世界一の辛さといわれたハバネロの刺激的な「串さ」とチキンやガーリック、ポテトの「ウマさ」の絶妙なバランスがやみつきになるウマ辛ポテトスナック</p> <p><i>Katsute tōgarashi no naka de sekaiichi no karasa to iwa reta habanero no shigeki-tekina `kushi-sa' to chikin ya gārikku, boteto no `uma-sa' no zetsumyōna paransu ga yamitsuki ni naru uma karashi botetosunakku</i></p> <p>"Tusuk sate" Habanero yang merangsang, yang pernah dikatakan sebagai cabai terpedas di dunia, dan keseimbangan yang luar biasa dari "kuda" ayam, bawang putih, dan kentang membuat ketagihan</p>	Sinestesia	ウマ辛ポテトスナック
17.	<p>ポテコ <i>Poteko</i> (Tohato)</p>	<p>カリッと軽快な食感で、ポテトの風味が楽しめるポテトリングスナック</p> <p><i>Karitto keikaina shokkan de, poteto no fūmi ga tanoshimeru potetoringusunakku</i></p> <p>Camilan cincin kentang dengan tekstur renyah dan ringan memuyang bisa dinikmati dengan rasa kentang</p>	Sinestesia	カリッと軽快な食感で
18.	<p>ハーベスト <i>Habesuto</i></p>	<p>生地を何層にも重ねて、うす〜くのばし、わずか</p>		

	(Tohato)	<p>3mm の厚さに焼き上げたサクサクとした軽快な食感のビスケット</p> <p><i>Kiji o nan-sō ni mo kasanete, usu ~ ku nobashi, wazuka 3 mm no atsu-sa ni yakiageta sakusaku to shita keikaina shokkan no pisuketto</i></p> <p>Biskuit dengan tekstur renyah dan ringan yang dibuat dengan menumpuk lapisan adonan, mengoleskannya tipis-tipis, dan memanggangnya dengan ketebalan hanya 3 mm</p>	Sinestesia	サクサクとした軽快な食感
19.	All Raisin (Tohato)	<p>生地と生地の上にレーズンをたっぷりはさみ込み、ギュッと薄くのばして焼き上げた、しっとり食感のクッキー</p> <p><i>Kiji to kiji no ma ni rēzun o tappuri hasami komi, gyutto usuku nobashite yakiageta, shittori shokkan no kukkī</i></p> <p>Kue kering dengan tekstur lembab yang dipanggang dengan banyak kismis yang diapit di antara adonan, dioles tipis dan dipanggang</p>	Sinestesia	しっとり食感のクッキー
20.	Salty (Tohato)	<p>ほろほろとした食感で口どけのよい柔らか食感のクッキー</p>		

		<p><i>Horohoro to shita shokkan de kuchi doke no yoi yawaraka shokkan no kukkī</i></p> <p>Cookies dengan tekstur lembut yang lumer di mulut dengan tekstur yang lembut</p>	Sinestesia	食感で口どけのよい柔らか食感
21.	Well Made (Tohato)	<p>ひと下間加えて上質なおいしさを追求したスイーツシリーズ</p> <p><i>Hito Shimotsuma kuwaete jōshitsuna oishi-sa o Sako Motomu shita suītsushirīzu</i></p> <p>Seri manisan yang mengejar kelezatan berkualitas tinggi selain waktu yang singkat</p>	Hiperbola	上質なおいしさ
22.	Caramel corn (Tohato)	<p>ふんわり、サクサク、すうっと、とろけてキャラメルの香りが口いっぱいに広がる優しいおいしさ</p> <p><i>Funwari, sakusaku, sū tto, torokete kyarameru no kaori ga kuchi-ippai ni hirogaru yasashī oishi-sa</i></p> <p>Lembut, renyah, lumer dan rasa karamel yang lembut menyebarkan keseluruh mulut</p>	Sinestesia	ふんわり、サクサク、すうっと、とろけてキャラメル
23.	ふわうま！ <i>Fuwauma!</i> (Tohato)	<p>ふわっと軽い食感で、口の中いっぱいにうま味が広がり独特の食感がやみつきになるコーンスナック</p>		

		<p><i>Fuwatto karui shokkan de, Ro no naka-ippai ni umami ga hirogari dokutoku no shokkan ga yamitsuki ni naru kōnsunakku</i></p> <p>Camilan jagung dengan tekstur lembut dan ringan yang menyebarkan umami ke seluruh bagian panggang dan membuat teksturnya yang unik membuat ketagihan</p>	Hiperbola	独特の食感がやみつきになる
24.	<p>ビーノ <i>Bino</i> (Tohato)</p>	<p>香ばしく、サクサクした食感のえんどう豆 100% ※スナック</p> <p><i>Kōbashiku, sakusaku shita shokkan no endōmame 100-pāsento</i> ※ <i>sunakku</i></p> <p>100% kacang kedelai dengan tekstur harum dan renyah * Snack</p>	Sinestesia	香ばしく、サクサクした食感
25.	<p>ぼうじゃが <i>Boujyaga</i> (Tohato)</p>	<p>スティック状に成型したポテトのカリッと軽快な食感</p> <p><i>Sutikku-jō ni seikei shita poteto no karitto keikaina shokkan</i></p> <p>Tekstur kentang berbentuk stik yang renyah dan ringan</p>	Sinestesia	スティック状に成型したポテトのカリッと軽快な食感

Lampiran 2

Data gaya bahasa iklan pada makanan ringan dari Glico dan Tohato.

1. Cheeza (Glico)



2. ビスコ Bisuko (Glico)



3. Pocky Almond Milk (Glico)



4. Pocky ポッキー贅沢仕立て<くちどけ苺> Pokkī zeitaku shitate < kuchi doke ichigo > (Glico)



5. Pocky Heartful (Glico)



6. LIBERA (Glico)



7. Pocky ポッキー極細 Pokki gokuboso (Glico)



8. Pocky Tasty (Glico)



9. Pocky Strawberry (Glico)



10. Pocky Almond Crush (Glico)



11. Pretz Roast (Glico)



12. Pretz Tomato (Glico)



13. Pretz Milk (Glico)



14. なげわ Nagewa (Tohato)



15. あみじゃが Amijyaga (Tohato)



16. 暴君ハバネロ Bōkun habanero (Tohato)



17. ポテコ Poteko (Tohato)



18. ハーベスト Habesuto (Tohato)



19. ALL RAISIN (Tohato)



20. SALTY (Tohato)



21. Well Made (Tohato)



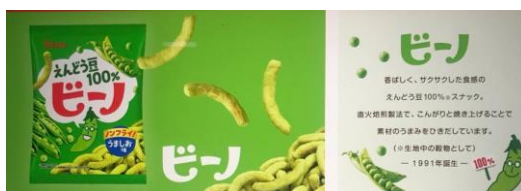
22. Caramel Corn (Tohato)



23. ふわうま! Fuwauma! (Tohato)



24. ビーノ Bino (Tohato)



25. ぼうじゃが Boujyaga (Tohato)

